

APPLICATION DESTINAZIONE D'USO	LEATHER GOODS/FOOTWEAR PELLETTERIA/CALZATURA
RAW MATERIAL TIPO DI PELLE	BOVINE (BOS TAURUS) BOVINA (BOS TAURUS)
ORIGIN PROVENIENZA	NORTH AMERICA NORD AMERICA
TANNING TYPE TIPO DI CONCIA	CHROME TANNING CONCIA AL CROMO
AVERAGE SIZE TAGLIA	2,2-2,5 m2
THICKNESS SPESSORE	1,1-1,3 mm
FINISHING RIFINIZIONE	PIGMENTED PIGMENTATA
EMBOSSING STAMPA	NO EMBOSS SENZA STAMPA
COLOUR CHECKING CONTROLLO COLORE	D65 DAYLIGHT D65 DAYLIGHT
APPEARANCE ELASTICITA', PIENEZZA, FLESSIBILITA'	CONFORM TO THE MASTER COME DA CAMPIONE

TEST FISICI/PHYSICAL TESTS

CHARACTERISTIC	TEST METHOD	M.U.	PERFORMANCE
CARATTERISTICA	METODO	U.M.	PRESTAZIONE
THICKNESS SPESSORE	ISO 2589	mm	1,1-1,3
COLOUR FASTNESS TO RUBBING SOLIDITA' DEL COLORE ALLO SFREGAMENTO	UNI EN ISO 11640	GREY SCALE <i>SCALA DEI GRIGI</i>	DRY: 150 CYCLES \geq 3 . WET: 50 CYCLES \geq 3 SECCO: 150 CICLI \geq 3 . UMIDO: 50 CICLI \geq 3
FLEXING RESISTANCE RESISTENZA ALLA FLESSIONE	UNI EN ISO 5402-1	VISUAL <i>VISIVO</i>	DRY 30.000 CYCLES: NO CRACKS WET 10.000 CYCLES: NO CRACKS SECCO 30.000 CICLI: NESSUN DANNO UMIDO 10.000 CICLI: NESSUN DANNO
TENSILE STRENGTH AND PERCENTAGE EXTENSION RESISTENZA ALLA TRAZIONE E ALLUNGAMENTO PERCENTUALE	UNI EN ISO 3376	N/mm2 %	\geq 10 \geq 20
TEAR STRENGTH RESISTENZA ALLO STRAPPO	UNI EN ISO 3377-2	N	\geq 35
TEAR STRENGTH RESISTENZA ALLO STRAPPO	UNI EN ISO 3377-1	N	\geq 15
ABRASION RESISTANCE (MARTINDALE) RESISTENZA ALL'ABRASIONE (MARTINDALE)	UNI EN ISO 13520	VISUAL <i>VISIVO</i>	6400 CYCLES 9 KPa: NO ABRASION 6400 CICLI 9 KPa : NESSUNA ABRASIONE
COLOUR FASTNESS TO WATER SPOTTING RESISTENZA DEL COLORE ALLA GOCCIA D'ACQUA	UNI EN ISO 15700 30 min 16 h	GREY SCALE <i>SCALA DEI GRIGI</i>	\geq 4
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT SOLIDITA' DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE	UNI EN ISO 105-B02 48 h, 50°C, without RH-senza UR	BLUE SCALE <i>SCALA DEI BLU</i>	\geq 4
ADHESION OF FINISH - DRY ADESIONE DELLA RIFINIZIONE - SECCO	UNI EN ISO 11644	N/10 mm	\geq 2
BALL BURST TEST DISTENSIONE DEL FIORE ALLA SCREPOLATURA (METODO DELLA BIGLIA)	UNI EN ISO 3379	mm	\geq 7

CHEMICAL CHARACTERISTIC	ARTICLE PROCESSED IN CONFORMITY WITH REACH REGULATION
CARATTERISTICHE CHIMICHE	L'ARTICOLO E' PRODOTTO IN ACCORDO AL REGOLAMENTO REACH

IMPORTANT

Eco-toxicologic product conformity to CE 1907/2006 REACH is assured till shipment. In case Customer would apply further chemical treatments, it is his responsibility to verify that used chemicals would not impact on conformity of the leather and would not react negatively with products already contained in the hides, creating new substances not admitted. Faeda will not respond legally in case of missed indications checking.

AVVISO IMPORTANTE

La conformità del prodotto ai requisiti ecotossicologici richiamati nel citato regolamento CE 1907/2006 REACH è garantita sino al momento della spedizione. Qualora l'utilizzatore eseguisse sulle pelli ulteriori trattamenti chimici è sua responsabilità assicurarsi che le sostanze utilizzate non siano causa di perdita della conformità e che non interagiscano negativamente con quelle già legate al pellame dando origine a nuove sostanze indesiderate. FAEDA S.p.A. non risponde legalmente per la mancata osservanza di tali indicazioni.

NOTES

Characteristics not presented in this document are not applicable or not defined by producer. Additional requirements have to be specified by Customer before purchasing order. Results of tested characteristics are an average of results found on standard productions. Faeda reserves the right to modify the product anytime and without previous notice to the Customer in case of changing or updating of legal dispositions of competent Authority referred to security of the product, environment or work.

NOTE ESPLICATIVE

Le caratteristiche tecniche non descritte nel presente documento sono da considerarsi non applicabili al prodotto o non determinate dal produttore. Ulteriori requisiti dovranno essere specificati dal cliente prima dell'ordine. I requisiti delle caratteristiche testate rappresentano valori medi riscontrati sulle produzioni standard. FAEDA S.p.A. si riserva di apportare modifiche ai suoi prodotti in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso per renderli conformi ad eventuali nuove disposizioni di legge emanate dalle Autorità competenti ed inerenti la sicurezza del lavoro, del prodotto e dell'ambiente.

USE AND MAINTENANCE

Hides have to be worked maintaining internal humidity of 10-12% and using process temperature not higher than 80°C to avoid changing on their mechanical properties. Avoid to use organic solvents because they could weaken finishing adhesion. Do not put over weights on hides during stock. Stock hides in dry ambient with temperature 15 - 25 °C not too much ventilated. It is a good practice, before using hides in production, develop prototypes with aim to evaluate conformity of the leather to planned technological cycle. To maintain goods produced with our articles, it is recommended to follow these instructions: keep them in dry ambient at room temperature. Before using cleaning product, try it on an hidden surface. Clean stains as fast as possible; beverage stains could be removed dabbing with blotting paper without rubbing, then passing gently a white wet cloth on the stain, from external to internal side. Then let it dry on air. Polish it with a soft dry cloth.

USO E MANUTENZIONE

La pelle deve essere lavorata mantenendo un grado di umidità interna del 10-12% e utilizzando temperature di processo non maggiori di 80° per non compromettere le sue proprietà meccaniche; - evitare l'uso di solventi organici in quanto possono indebolire gli ancoraggi di rifinitura; - immagazzinare le pelli senza sovrapporre carichi per evitare la formazione di pieghe permanenti; - immagazzinare le pelli in ambienti asciutti con temperatura comprese tra i 15 e i 25°C e non eccessivamente ventilati; - è buona prassi, prima dell'utilizzo del pellame in produzione, realizzare dei prototipi al fine di valutare l'adattabilità della pelle al ciclo tecnologico previsto. - Per la manutenzione dei manufatti realizzati con il nostro articolo si consiglia di adottare le seguenti precauzioni: conservarli in luoghi asciutti e a temperatura ambiente; - se si utilizzano prodotti destinati alla pulizia della pelle eseguire un saggio preliminare del prodotto su un punto nascosto del manufatto; - la rimozione delle macchie va eseguita il più rapidamente possibile; - le macchie causate da bibite, caffè, tè, latte, marmellata ecc. possono essere rimosse dalla superficie tamponando con carta assorbente senza strofinare. Agire quindi con un panno bianco umido delicatamente dall'esterno verso l'interno della macchia lasciando poi asciugare all'aria. Rilucidare con un panno morbido asciutto; - le macchie causate da devande di vario genere possono essere rimosse dalla superficie tamponando con carta assorbente senza strofinare. Agire quindi con un panno bianco umido delicatamente dall'esterno verso l'interno della macchia lasciando poi asciugare all'aria. Rilucidare con un panno morbido asciutto.